

ÉDITORIAL

Cher(ère)s Ami(e)s et Collègues,

Nous avons eu au semestre d'hiver une grève débilante de cinq mois due aux mauvaises négociations entre l'administration de York University, des contractuels et des étudiants de troisième cycle. Comme nous ne pouvions pas traverser les piquets de grève par respect des conventions, nous n'avons pas pu travailler dans nos bureaux. De ce fait, notre assistante Jessica s'est trouvé un travail chez l'imprimeur de l'Université. Nous avons perdu une de ses deux journées de travail avec nous. Nous étions bien contents pour elle, mais cette journée de travail nous manque.

Nous avons quand même réussi à vous présenter ici un numéro assez conséquent de bons articles, de bons comptes rendus, et un dossier du poète Georges Friedenkraft. La section « Création » est aussi importante, par des poètes et des écrivains, collègues et ami(e)s. Consultez bien les annonces qui vous informeront des colloques et des parutions des livres.

Toute l'équipe du CMC vous adresse ici leurs meilleurs souhaits de joyeuses fêtes de fin d'année, et tous les meilleurs de santé, de succès, de prospérité... pour l'année 2019.

Bien cordialement,

Elizabeth, Hédi, et Jessica

EDITORIAL

Dear Friends and Colleagues,

During the winter semester we had a damaging five-month strike resulting from a breakdown in negotiations between the York University administration, and contract faculty and graduate students. Since we could not cross the picket lines out of respect, we were unable to work in our offices. As a result, our assistant Jessica found work in the printing office of the University. Therefore we lost one work day. We are very happy for her, but one work day is missing.

We have nonetheless succeeded in presenting you with this important issue with good articles, book reviews, and a dossier on the poet Georges Friedenkraft. The “Creation” section is also significant, by poets and writers, colleagues and friends. Please also consult the announcements which will inform you of conferences and book publications.

The whole CMC team sends you their good wishes for joyous holidays, and all the best for good health, success, and prosperity... for the New Year 2019.

Cordially,

Elizabeth, Hédi, and Jessica